

**MINISTERO INTERNO  
DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO  
DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**

*Bando di gara d'appalto*

Lavori  
Forniture  X  
Servizi

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)? NO  SÌ

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

Denominazione: <b>MINISTERO INTERNO – DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE</b>	Servizio responsabile: <b>DIREZIONE CENTRALE EMERGENZA E SOCCORSO TECNICO – UFFICIO CONTABILITA' E BILANCIO – PROCEDURE CONTRATTUALI ED IN ECONOMIA</b>
Indirizzo: <b>VIA CAVOUR, 5</b>	C.A.P.: <b>00184</b>
Località/Città: <b>ROMA</b>	Stato: <b>ITALIA</b>
Telefono: <b>+390646529311 +390646529263, +390646529696</b>	Telefax: <b>0646529525</b>
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL) <b>www.vigilfuoco.it</b>

**I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI**

Come al punto I.1  X *Se diverso, cfr. allegato A*

**I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE**

Come al punto I.1  X *Se diverso, cfr. allegato A*

**I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Come al punto I.1 *Se diverso, cfr. allegato A*  X

**I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE \***

Livello centrale  X Istituzioni europee    
Livello regionale/locale  Organismo di diritto pubblico  Altro

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE** FORNITURA N° 10 (± 20%) SIMULATORI D'INCENDIO SEMI-MOBILI PER L'ADDESTRAMENTO AEROPORTUALE DEL C.N.VV.F..

**II.1.1) TIPO DI APPALTO DI LAVORI (NEL CASO DI APPALTO DI LAVORI) //**

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.



**II.1.2) Tipo di appalto di forniture (nel caso di appalto di forniture)**

Acquisto  Locazione  Leasing  Acquisto a riscatto  Misto

**II.1.3) Tipo di appalto di servizi (nel caso di appalto di servizi) //**

**II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? \*** NO  SÌ

**II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice \*****II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto**

FORNITURA N° 10 (± 20%) SIMULATORI D'INCENDIO SEMI-MOBILI PER L'ADDESTRAMENTO AEROPORTUALE DEL C.N.VV.F..

**II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi**

PRECISATO NELLA LETTERA DI INVITO O IN SUCCESSIVE COMUNICAZIONI DA PARTE DELL'AMMINISTRAZIONE.

**II.1.8) Nomenclatura****II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) \*****II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC)** \_\_\_\_\_**II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessari)**

NO  SÌ   
Le offerte possono essere presentate per un lotto  più lotti  tutti i lotti

**II.1.10) Ammissibilità di varianti (se pertinente)**

NO  SÌ

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO****II.2.1) QUANTITATIVO O ENTITÀ TOTALE (COMPRESI TUTTI GLI EVENTUALI LOTTI E OPZIONI)**

FORNITURA N° 10 (± 20%) SIMULATORI D'INCENDIO SEMI-MOBILI PER L'ADDESTRAMENTO AEROPORTUALE DEL C.N.VV.F..

**II.2.2) Opzioni (eventuali) Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate (se possibile)** L'Amministrazione, si riserva in base all'art. 57 del Decreto Legislativo 163/2006 e s.m.i., di procedere a trattativa privata per l'acquisto di almeno ulteriori 6 simulatori quale ampliamento della fornitura entro 3 anni dalla stipula del contratto principale.

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

O: Periodo in mese/i  e/o giorni **510** dalla data di aggiudicazione dell'appalto  
O: Inizio e/o fine (gg/mm/aaaa)

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO****III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)** IN SEDE DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA DOVRA' ESSERE PRESENTATA CAUZIONE PROVVISORIA PARI AL 2% DEL VALORE DI FORNITURA; CAUZIONE DEFINITIVA PARI AL 10% DEL VALORE DEL CONTRATTO IN SEDE DI STIPULA DELLO STESSO.

INOLTRE, SEMPRE IN SEDE DI OFFERTA, LE SOCIETA' INVITATE DOVRANNO PRESENTARE LA RICEVUTA ATTESTANTE L'AVVENUTO VERSAMENTO DEL CONTRIBUTO DI GARA. CON LETTERA INVITO VERRA' COMUNICATO L'IMPORTO, MENTRE SUL SITO AVCP SONO DISPONIBILI LE "ISTRUZIONI RELATIVE ALLE CONTRIBUTIONI DOVUTE, AI SENSI DELL'ART. 1, COMMA 67,

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.



**DELLA LEGGE 23 DICEMBRE 2005, N. 266, DAI SOGGETTI PUBBLICI E PRIVATI IN VIGORE DAL 1° MAGGIO 2010”.**

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia (se del caso)**

FONDI ORDINARI CAPITOLO DI PERTINENZA .

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto (se pertinente)**

- AI SENSI DELL'ART. 37 DEL DECRETO LEGISLATIVO N°163/2006 E S.M.I..

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE:** SARANNO AMMESSE SOLO DITTE, ANCHE IN RAGGRUPPAMENTO DI IMPRESA, CHE ABBIANO CONSEGUITO NEL TRIENNIO 2007-2009 UN FATTURATO NETTO, PROPRIO OVVERO DELLA PROPRIA CASA MADRE, PER STRUTTURE ANALOGHE NON INFERIORE ALL'IMPORTO COMPLESSIVO DELLA FORNITURA, PARI AD EURO 4.500.000,00 (NETTO DI IVA), INDICANDO LA TIPOLOGIA.

**III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere**

- FOTOCOPIA DOCUMENTO DI IDENTITA' SOTTOSCRITTORE \_\_\_\_\_

**III.2.1.1) Situazione giuridica – prove richieste**

- DICHIARAZIONE ART. 38 c. 1 lett. a),b),c),d),e), f), g), h) i), m) del DECRETO LEGISLATIVO N° 163/2006 e s.m.i..

**III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria – prove richieste**

- DICHIARAZIONE ART. 41 c.1 lett. a), c) DECRETO LEGISLATIVO N° 163/2006 e s.m.i.

**III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste**

- DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA art. 42 c. 1 lett. a),b),c) DECRETO LEGISLATIVO N° 163/2006 e s.m.i..

\_\_\_\_\_

- CERTIFICATO ATTESTANTE POSSESSO CERTIFICAZIONE ISO 9001: 2008 IN CORSO DI VALIDITA'.

\_\_\_\_\_

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?** NO  SÌ

**III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?**

NO  SÌ

**SEZIONE IV: PROCEDURE**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

Aperta	<input type="checkbox"/>	Ristretta accelerata	
Ristretta	<input checked="" type="checkbox"/>	Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/>
Negoziata	<input type="checkbox"/>		

**IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? (se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)**

NO  SÌ

**IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata (se pertinente)**

**IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto (se pertinente)/////**

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.



IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto (se pertinente) //

IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedente //

IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta (se pertinente)

Numero   oppure Minimo   / Massimo

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

A) Prezzo più basso

oppure

B) Offerta economicamente più vantaggiosa in termini di

B1) criteri sotto enunciati (se possibile in ordine decrescente di priorità) <sup>1</sup>

In ordine decrescente di priorità NO <sup>1</sup> SÌ <sup>1</sup>

oppure

B2) criteri enunciati nel capitolato d'oneri **X** <sup>1</sup>

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice \*//

**CIG (codice identificativo gara) 055125807E.**

IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle domande di partecipazione (a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta o negoziata)

**30/11/2010**

(gg/mm/aaaa) o giorni (dalla data di spedizione dell'avviso)

Ora (se pertinente) **12.00**

IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti (nel caso delle procedure ristrette o negoziate)

Data prevista **10/12/2010**

(gg/mm/aaaa)

IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazione

ES DA DE EL EN FR IT NL PT FI SV altre – paese terzo  
           \_\_\_\_\_

IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (nel caso delle procedure aperte)

Fino al   /   /     (gg/mm/aaaa) o  6 mesi e/o    giorni (dalla scadenza fissata per la ricezione delle offerte)

IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte

IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.



RAPPRESENTANTI LEGALI DELLE IMPRESE O LORO MANDATARI, MUNITI DI PROCURA RECANTE LA SPECIFICAZIONE DEI POTERI CONFERITI.

**IV.3.7.2) Data, ora e luogo**

data **21/01/2011** (gg/mm/aaaa) ora **10.00**  
 luogo **UFFICIO CONTABILITA' E BILANCIO, PROCEDURE CONTRATTUALI ED IN ECONOMIA – VIA CAVOUR, 5 – 00184 ROMA.**

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

**VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?**

NO  SÌ

**VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI** // // // //

**VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?\***

NO  SÌ

*In caso di risposta affermativa, indicare il progetto / programma ed eventuali riferimenti utili* \_\_\_\_\_

**VI.4) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso):**

**FORNITURA:**

- Precisioni più dettagliate saranno contenute nel Capitolato Tecnico di gara.

**IMPORTI MASSIMI (NETTO IVA): -**

- Prezzo unitario massimo (netto IVA): **EURO 450.000,00.**

**TERMINI DI APPRONTAMENTO:**

- 1° lotto, n. 2 unità, entro 150 giorni dalla data di ricezione della comunicazione dell'avvenuta registrazione del contratto;
- 2° lotto, n. 3 unità, entro 120 giorni dalla data di accettazione del 1° lotto;
- 3° lotto, n. 3 unità, entro 120 giorni dalla data di accettazione del 2° lotto;
- 4° lotto, n. 2 unità, entro 120 giorni dalla data di accettazione del 3° lotto.

I giorni si intendono naturali e consecutivi, agosto escluso.

**DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:** Le domande di partecipazione dovranno essere inviate, in plico chiuso e sigillato, all'indirizzo indicato nell'allegato A punto 1.4; sulle buste contenenti le domande di partecipazione dovrà essere indicato:

**“CONTIENE DOMANDA DI PARTECIPAZIONE PER LA FORNITURA DI N° 10 (± 20%) SIMULATORI D'INCENDIO SEMI-MOBILI PER L'ADDESTRAMENTO AEROPORTUALE DEL C.N.VV.F. - RISERVATISSIMO NON APRIRE “.**

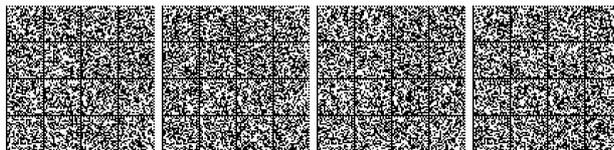
**QUALORA LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE NON PERVENGANO NEL LUOGO ED ENTRO LA DATA INDICATI NEL PRESENTE BANDO, L'AMMINISTRAZIONE LE RITERRA' COME NON PERVENUTE ED ESCLUDERA' LE SOCIETA' MITTENTI DALLA GARA.**

**ULTERIORE DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE PER RICHIESTA PARTECIPAZIONE GARA:**

**A PENA DI ESCLUSIONE:**

- Domanda in bollo e fotocopia documento identità sottoscrittore;

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.



- Dichiarazione attestante fatturato globale d'impresa per il triennio 2007-2009, nonché elenco delle principali forniture prestate negli ultimi tre esercizi indicando gli importi, il committente e la tipologia. Potranno essere ammesse solo Ditte, anche se in raggruppamento di impresa che, nel triennio 2007-2009, abbiano conseguito il seguente fatturato (netto IVA), proprio ovvero della propria casa madre, relativo a strutture analoghe negli ultimi tre esercizi: non inferiore all'importo complessivo della fornitura (netto IVA), indicandone la tipologia;
- Documentazione di cui ai punti III.2.1.1., III.2.1.2. e III.2.1.3. del presente bando di gara.
- Certificato ISO 9001: 2000 in corso di validità;
- Certificato o dichiarazione sostitutiva da cui risulti l'iscrizione alla C.C.I.A.A. ( o Registri professionali equiparati per imprese straniere);
- Dichiarazione che l'attività svolta inerisce la fornitura di gara;
- Dichiarazione o documentazione ai sensi dell'art. 17 legge n. 68/1999 (se Società italiane) di cui all'art.38 comma 1 lett. L) del Decreto Legislativo 163/2006 e s.m.i.;
- Le suddette dichiarazioni dovranno essere rese richiamando espressamente le disposizioni degli artt. 75 e 76 DPR 445/2000;
- DURC in corso di validità o titolo equipollente per le imprese straniere;
- Tutta la documentazione presentata dovrà essere redatta in lingua italiana; le imprese non italiane dovranno presentare una traduzione giurata in italiano.

**CRITERI DI AGGIUDICAZIONE:** Ai sensi dell' artt. 83 ed 84 del Decreto Legislativo 163/2006 secondo i parametri indicati nelle specifiche tecniche; l'Amministrazione procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida.

**ULTERIORI PRECISAZIONI:**

Qualora dovessero presentarsi delle Associazioni Temporanee di Impresa, tutta la documentazione presentata dalla mandataria, dovrà essere prodotta anche dalle Società mandanti dell' A.T.I.; si precisa altresì che la domanda di partecipazione, qualora fosse presentata dalla mandataria per conto delle mandanti, dovrà essere sottoscritta anche da quest'ultime.

Si rappresenta altresì che dalla data di aggiudicazione definitiva decorrerà il termine dilatorio di 35 (trentacinque) giorni per la stipula del contratto, come previsto dall'art. 11, comma 10 del D. Lgs. 163/2006.

**TERMINE PRESENTAZIONE OFFERTE: 20/01/2011 ORE 12.00.**

- Il presente bando non vincola l'Amministrazione che si riserva, per insindacabili motivi, facoltà di sospendere / annullare la procedura concorsuale in qualsiasi fase precedente la stipula del contratto.
- Il presente bando sarà pubblicato sul sito internet: [www.vigilfuoco.it](http://www.vigilfuoco.it)

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO ALLA G.U.C.E. 13/10/2010**

**VI.6) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO ALLA G.U.R.I. 14/10/2010**

**IL DIRETTORE CENTRALE  
Mistretta**

*\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.*



**ALLEGATO A****1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI TECNICHE:**

Denominazione: <b>MINISTERO INTERNO – DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE</b>	Servizio responsabile <b>DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA ED IL SOCCORSO TECNICO – - AREA V: ATTIVITA' DI SOCCORSO SPECIALE – SOCCORSO AEROPORTUALE</b>
Indirizzo <b>PIAZZA DEL VIMINALE 1</b>	C.A.P. <b>00184</b>
Località/Città <b>ROMA</b>	Stato <b>ITALIA</b>
Telefono: <b>0646529400 - 0646529384</b>	Telefax: <b>0646529640</b>
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

**1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE INFORMAZIONI AMMINISTRATIVE :**

Denominazione: <b>MINISTERO INTERNO – DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE</b>	Servizio responsabile: <b>DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA ED IL SOCCORSO TECNICO – UFFICIO CONTABILITA' E BILANCIO – PROCEDURE CONTRATTUALI ED IN ECONOMIA</b>
Indirizzo <b>VIA CAVOUR 5</b>	C.A.P. <b>00184</b>
Località/Città <b>ROMA</b>	Stato <b>ITALIA</b>
Telefono <b>0646529311 – 0646529263-0646529696</b>	Telefax <b>0646529525</b>
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

**1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:**

Denominazione: <b>MINISTERO INTERNO – DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE</b>	Servizio responsabile: <b>DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA ED IL SOCCORSO TECNICO – UFFICIO CONTABILITA' E BILANCIO – PROCEDURE CONTRATTUALI ED IN ECONOMIA – UFFICIO ACCETTAZIONE POSTALE –</b>
Indirizzo: <b>VIA PALERMO 101</b>	C.A.P.: <b>00184</b>
Località/Città: <b>ROMA</b>	Stato: <b>ITALIA</b>
Telefono: <b>0646548837 – 0646548838</b>	Telefax: <b>0646548839</b>
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

*\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.*

Il direttore centrale:  
Mistretta

TC10BFC21909 (A pagamento).

